

**Voorstel tot wijziging van art. 176 van de wet van
21 maart 1991 betreffende de hervorming van
sommige economische overheidsbedrijven**

Art. 1

Artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende :

« § 7. Voor de verplichtingen van Belgocontrol inzake voorzieningen voor risico's en kosten voor beschikbaarheid en verlof voorafgaand aan het pensioen van haar personeel, moet Belgocontrol geen voorziening aanleggen. »

**Proposition de modification de l'article 176 de
la loi du 21 mars 1991 portant réforme de
certaines entreprises publiques économiques**

Art. 1

L'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, est complété par le paragraphe 7 rédigé comme suit :

« § 7. En ce qui concerne les obligations de Belgocontrol en matière de provisions pour risques et charges pour la disponibilité et le congé préalable à la pension de son personnel, Belgocontrol ne doit pas constituer de provision . »

STAMPED TEXT (faint):
MINISTRE DE L'ÉCONOMIE
11-03-91
L. 176-4-91
ART. 176-4-91

Wijziging van art. 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven	Modification de l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques
Art ...	Art ...
<p>Sedert 1997 worden de luchtverkeersleiders gedurende 5 jaar in disponibiteit gesteld alvorens met pensioen te gaan, zulks overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 september 1997 tot het bepalen van de voorwaarden tot toekenning van een disponibiteit wegens functionele ongeschiktheid als gevolg van directe en effectieve verkeersleiding. Er bestaan gelijkaardige regelingen voor de luchtverkeersleiders in de buurlanden.</p> <p>In het kader van dit stelsel genieten de in disponibiteit gestelde luchtverkeersleiders een deel van hun wedde zonder dat zij daarvoor prestaties uitvoeren. De kostprijs van die regeling blijft ten laste van de onderneming en wordt door haar in rekening gebracht in de kostengrondslag voor de bepaling van de tarieven van de luchtvaartnavigatiediensten. Sinds de oprichting van Belgocontrol in 1998 worden de kosten van die disponibiteitsregeling onder de personeelskosten geregistreerd op het ogenblik van de effectieve uitbetaling van die vergoedingen (beginsel van coherentie van het financieel verslag).</p> <p>Overeenkomstig het gemeenschappelijk heffingstelsel voor voor luchtvaartnavigatiediensten worden die eindeloopbaankosten gefinancierd via de klantenfacturatie. In toepassing van het boekhoudkundig 'matchingprincipe' is er bijgevolg een overeenstemming tussen de kosten (de uitbetaalde vergoedingen aan de luchtverkeersleiders) en de inkomsten (doorfacturatie van de vergoedingen aan de klanten via de tarifiering van de</p>	<p>Depuis 1997, les contrôleurs aériens sont mis en disponibilité pendant 5 ans avant de prendre leur retraite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 14 septembre 1997 déterminant les conditions d'octroi d'une mise en disponibilité pour incapacité fonctionnelle résultant de l'exercice du contrôle aérien direct et effectif. Des régimes similaires existent pour les contrôleurs aériens dans les pays voisins.</p> <p>Dans ce système, les contrôleurs aériens en disponibilité reçoivent une partie de leur traitement sans qu'ils fournissent de prestations en contrepartie. Le coût de ce système reste à charge de l'entreprise qui le comptabilise dans l'assiette de coûts pour la détermination des tarifs des services de navigation aérienne. Depuis la création de Belgocontrol en 1998, les coûts de ce système de mise en disponibilité sont enregistrés dans les frais de personnel au moment du paiement effectif de ces indemnités (principe de cohérence du compte rendu financier).</p> <p>Conformément au système commun de tarification des services de navigation aérienne, ces coûts de fin de carrière sont financés via la facturation aux clients. En application du principe comptable de 'matching', il y a donc une correspondance entre les coûts (indemnités payées aux contrôleurs aériens) et les recettes (refacturation des indemnités aux clients via la tarification des services de contrôle aérien). Compte tenu de la correspondance entre les</p>

luchtverkeersleidingsdiensten). Gelet op de overeenstemming tussen de uitgaven en de inkomsten is het uit financieel oogpunt niet nodig om een deel van de winst te reserveren voor de latere uitbetaling van die vergoedingen via de provisierekening.

Overeenkomstig de regelgeving inzake het eengemaakte luchtruim is Belgocontrol met name onderworpen aan dwingende economische efficiëntiedoelstellingen. In dit kader worden de kostengrondslagen en de tarieven per referentieperiode van vijf jaar vastgelegd, rekening houdend met de doelstellingen inzake tariefvermindering die op het niveau van de Unie bepaald worden.

De eindeloopbaankosten zijn opgenomen in de kostengrondslagen van de 'en route' en 'terminal' activiteiten, zoals vastgelegd in het prestatieplan voor tariefbepaling tijdens de tweede referentieperiode (2015-2019). In de loop van de referentieperiode mogen deze kostengrondslagen niet meer gewijzigd worden.

Een wijziging van de boekhoudkundige methode in de loop van een referentieperiode zou een belangrijk verschil teweegbrengen tussen de in het prestatieplan opgenomen kosten en de reële kosten. Dit verschil mag niet doorgerekend worden aan de klanten en zou een verlies vormen voor het bedrijf.

Artikel 50 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen bepaalt het volgende: *"De voorzieningen voor risico's en kosten beogen naar hun aard duidelijk omschreven verliezen of kosten te dekken die op de balansdatum waarschijnlijk of zeker zijn, doch waarvan het bedrag niet vaststaat"*

Artikel 54 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 verduidelijkt dat voorzieningen

dépenses et les recettes, il n'est pas nécessaire, d'un point de vue financier, de réserver une partie du bénéfice pour le paiement futur de ces indemnités via le compte de provision.

En effet, conformément à la réglementation « ciel unique », Belgocontrol est soumis à des objectifs contraignants en matière d'efficacité économique. Dans ce cadre, les assiettes de coûts et les tarifs sont fixés par période de référence de cinq ans en tenant compte des objectifs de réduction tarifaire fixés à l'échelle de l'Union.

Les coûts de fin de carrière sont repris dans les assiettes de coûts des activités 'en route' et 'terminales', fixées dans le plan de performance pour la fixation des tarifs pendant la deuxième période de référence (2015-2019). Ces assiettes de coût ne peuvent plus être modifiées pendant la période de référence.

Une modification de la méthode comptable durant une période de référence entraînerait une différence importante entre les coûts repris dans le plan de performance et les coûts réels. Cette différence ne peut pas être refacturée aux clients et constituerait une perte pour l'entreprise.

Or, l'article 50 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des Sociétés stipule : *"Les provisions pour risques et charges ont pour objet de couvrir des pertes ou charges nettement circonscrites quant à leur nature, mais qui, à la date de clôture de l'exercice, sont probables ou certaines, mais indéterminées quant à leur montant...."*

L'article 54 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 précise que des provisions doivent être

onder meer moeten gevormd worden met het oog op de verplichtingen die op de vennootschap rusten inzake rust- en overlevingspensioenen, brugpensioenen en andere gelijkaardige pensioenen of renten.

Op boekhoudkundig vlak worden deze bedragen elk jaar van de effectieve uitbetaling geprovisioneerd in de personeelskosten, alvorens doorgerekend te worden aan de klant, waardoor een evenwicht kan verzekerd worden. Naar aanleiding van de analyse van de rekeningen van 2015 stelde een KMPG-revisor- réviser privé au sein du Collège des réviseurs de gangbare praktijk in vraag en stelde hij voor dat de volledige toekomstige kostprijs van de disponibiteit en van het verlof voorafgaand aan het pensioen op één jaar geprovisioneerd zou worden.

De revisoren van het Rekenhof binnen het College waren het niet eens met deze analyse en dit meningsverschil wordt aangegeven in het verslag van het College van Commissarissen :

« Het College van Commissarissen heeft onderling een verschil in opinie met betrekking tot één specifiek deel van de jaarrekening, namelijk het al dan niet aanleggen van een provisie voor de kosten van het disponibiteitsregime van de verkeersleiders. Om die reden formuleren de beide bedrijfsrevisoren al leden van het College van Commissarissen van Belgocontrol, een voorbehoud, daar waar er voor de vertegenwoordigers van het Rekenhof, als leden van het College van Commissarissen van Belgocontrol, geen reden is om dit voorbehoud te onderschrijven ».

De regeling inzake disponibiteit vertoont zowel gelijkenissen als verschillen met de verplichtingen inzake "rust- en

constituées pour couvrir notamment les engagements incombant à la société en matière de pensions de retraite et de survie, de prépensions et d'autres pensions ou rentes similaires.

Au niveau comptable, ces montants sont provisionnés dans les coûts de personnel chaque année lorsque le paiement est effectif, avant d'être répercutés au client, ce qui permet de garantir un équilibre. Un réviseur privé au sein du collège des réviseurs a remis en cause la pratique en vigueur lors de l'analyse des comptes 2015 et a proposé que l'on provisionne en une année l'ensemble du coût futur de la mise en disponibilité et du congé préalable à la pension.

Les réviseurs de la Cour des Comptes au sein du Collège n'ont pas partagé cette analyse et le rapport du collège des commissaires évoque cette divergence d'opinion :

« L'opinion du collège des commissaires est divisée en ce qui concerne une partie spécifique des comptes annuels, à savoir la constitution ou non d'une provision pour les coûts du régime de mise en disponibilité des contrôleurs aériens. C'est la raison pour laquelle les deux réviseurs d'entreprises, en tant que membres du collège des commissaires de Belgocontrol, formulent une réserve, alors que les représentants de la Cour des comptes, en tant que membres du collège des commissaires de Belgocontrol, estiment qu'il n'y a pas de raison de souscrire à cette réserve. »

Le régime de disponibilité présente à la fois des similitudes et des différences avec les engagements en matière de "pensions de

overlevingspensioenen, brugpensioenen en andere gelijkaardige pensioenen of renten". Een belangrijk verschil betreft het feit dat de personeelsleden die in disponibiliteit zijn gesteld het bedrijf niet verlaten. Bijgevolg blijft Belgocontrol hen "normaal" verlonen, zij het dat hun wedde vermindert. Uit een vergelijking met andere Europese landen blijkt dat de ANSP's (*Air navigation service providers*) gelijkaardige kosten op verscheidene manieren boeken. Teneinde de boekhoudkundige regels uit te klaren heeft de Nederlandse overheid in 2015 de verlener van de luchtvaartnavigatiediensten (LVNL) uitdrukkelijk vrijgesteld van de verplichting om een voorziening te vormen voor de kosten van de eindeloopbaanregeling.

Dit artikel bepaalt eveneens dat Belgocontrol geen voorziening moet vormen voor haar verplichtingen inzake voorzieningen voor risico's en kosten voor disponibiliteit en verlof voorafgaand aan het pensioen van haar personeel. Dit voorstel zorgt voor de rechtszekerheid en financiële transparantie tegenover de dwingende eisen van de Europese sectorale regelgeving.

retraite et de survie, de prépensions et d'autres pensions ou rentes similaires". Une différence importante est constituée par le fait que les membres du personnel en disponibilité ne quittent pas l'entreprise. En conséquence, Belgocontrol continue à les rémunérer "normalement", même si leur salaire diminue. Il ressort d'une comparaison avec d'autres pays européens que les ANSP (Air Navigation Service Providers) comptabilisent des coûts similaires de différentes manières. Afin de clarifier les règles comptables, les autorités néerlandaises ont expressément exempté en 2015 le fournisseur de services de navigation aérienne (LVNL) de devoir constituer une provision pour les coûts du régime de fin de carrière.

Cet article précise de même que Belgocontrol ne doit pas constituer de provision en ce qui concerne ses obligations en matière de provisions pour risques et charges pour la disponibilité et le congé préalable à la pension de son personnel. Cette proposition assure la sécurité juridique et la transparence financière au regard des contraintes de la réglementation sectorielle européenne.